swissvoice

ePure

Téléphone sans fil numérique (DECT)

Mode d'emploi

Bienvenue chez Swissvoice

ePure est un téléphone sans fil à raccorder au réseau téléphonique analogique. La technologie numérique au standard international DECT (GAP) vous garantit une excellente qualité vocale. Vous pouvez exploiter jusqu'à 5 combinés sur une base et passer des communications internes gratuites entre ces mobiles.

Le programme ENERGY STAR® (www.energystar.gov) reconnait et encourage l'utilisation de produits économisant l'énergie et aidant à la protection de notre environnement. Nous sommes fiers de classer ce produit sous étiquette ENERGY STAR® indiquant qu'il répond aux toutes dernières directives sur l'efficacité énergétique.

Attention

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser ce téléphone. Informer les enfants sur les recommandations qui y figurent et les mettre en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.

Utiliser exclusivement le chargeur avec bloc/câble secteur fourni.

Utiliser uniquement les batteries rechargeables recommandées; tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures.
Ne pas charger le combiné par l'intermédiaire du chargeur ou de la base lorsque le combiné est connecté.

L'utilisation de ce téléphone peut perturber le fonctionnement des équipements médicaux à proximité. Tenir compte des recommandations émises à ce sujet par le corps médical.

Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction Mainslibres est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Ne pas utiliser le chargeur dans une salle de bain ou de douche et plus généralement en tout milieu humide ou en extérieur. Le chargeur n'est pas étanche aux projections d'eau.

Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple, ateliers de peinture).

En cas de cession du téléphone à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.

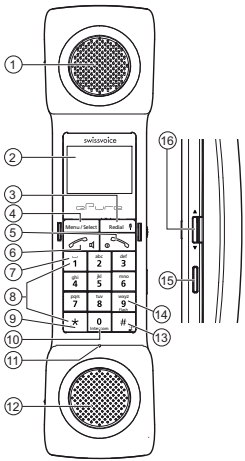
Débrancher les stations de base défectueuses. Elles peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.

Sommaire

Touches et affichage	2
Affichages du combiné	3
Portée / emplacement	3
Informations sur l'utilisation des accumulateurs	4
Insérer la batterie	4
Raccorder le téléphone	5
Régler la date / l'heure	5
Régler la langue	5
Téléphoner	6
Répétition de la numérotation	7
Exploitation sur installation téléphonique	8
Paging – rechercher un combiné égaré	8
Répertoire	8
Mémoire directe	9
Liste d'appels et présentation du numéro de l'appelant (CID)	9
Signal d'appel	13
Extension de ePure	13
Téléphoner à plusieurs	14
Réglages personnalisés	15
Réglages avancés	16
Annexe	17

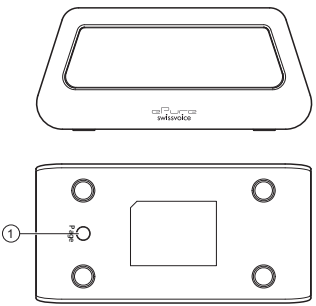
Touches et affichage

Combiné



1 Ecouteur
2 Ecran
3 Touche de répétition BIS / Couper le microphone du combiné (secret)
4 Touche Menu/Select
En veille: ouvrir un menu
Dans un menu/une liste: Accéder au sous-menu sélectionné
5 Touche « Raccrocher » / Retour en mode veille
6 Touche de prise de ligne
7 Chiffre 1 : Touche Espace
8 Touches numériques
9 Touche étoile
10 Chiffre 0 / Intercom : Appuyez pendant 3 sec. pour démarrer un appel interne
11 Microphone
12 Haut-parleur (pour la sonnerie et le mains-libres)
13 Touche diése
Alterner entre majuscules et minuscules / Désactiver la sonnerie / Appuyez pendant 3 sec. sur la touche pour insérer une pause de numérotation
14 Touche R (appuyez pendant 3 sec. sur la touche "9") envoyer un signal flash à la ligne à laquelle vous êtes connecté actuellement
15 LED de contrôle (clignote lorsque vous avez un ou plusieurs appel(s) en absence, clignote rapidement lors d'un appel entrant)
16 Touche de navigation / Réglage du volume

Base



1 Touche appel base (Page)

Affichages du combiné

	Etat de charge de la batterie. Le symbole clignote lorsque la batterie est déchargée.
12:03	Heure.
	Appel en cours.
	Liste d'appels. Le symbole clignote lorsque vous avez de nouveaux appels dans la liste.
	Répertoire.
▼▲	Faire défiler une liste/un menu vers le haut/le bas.
OK	Valider.
	Sonnerie désactivée.
	Haut-parleur/mains-libres activé.
	Alarme activée.
	Symbole de portée radio. Il est affiché lorsque le combiné est à portée radio de la base. Il clignote lorsque le combiné est hors de la portée de la base ou n'est pas déclaré à la base.

Portée / emplacement

Pour obtenir la meilleure portée possible, nous recommandons de placer la base au centre du rayon d'action. Evitez de l'installer dans des niches, des armoires et derrière des portes en acier.
La portée maximale entre la base et le combiné est de 900 pieds environ. Dans un bâtiment, la portée est en général moins étendue qu'à l'extérieur. Il suffit de sortir légèrement de la zone d'ombre radio pour retrouver la qualité de transmission habituelle.
En cas de dépassement de la portée, vous disposez de 10 secondes pour revenir dans la zone de couverture avant que la communication ne soit coupée.

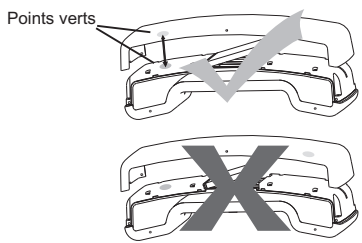
Informations sur l'utilisation des accumulateurs

N'utilisez que l'accumulateur d'origine (Li-Ion 3.7 V / 550 mAh) ainsi que l'adaptateur secteur d'origine (7.5 VDC, 300mA). Seule la capacité minimale spécifiée pour les accumulateurs garantit l'autonomie du combiné indiquée (150 h en veille / 10 h en conversation) et les temps de charge décrits.
Une gestion électronique permet une charge optimale et en douceur de l'accumulateur aux niveaux de charge les plus divers. La pleine capacité n'est atteinte qu'après plusieurs cycles de charge.

Nota:
L'utilisation d'autres types d'accumulateurs ou de batteries/piles non rechargeables pourrait s'avérer dangereuse et perturber le fonctionnement de l'appareil, voire l'endommager. Ne court-circuitez pas les accumulateurs (danger). Evitez en particulier les courts-circuits accidentels lors du stockage ou du transport, pouvant être causés par exemple par un trousseau de clés, des plaques métalliques ou similaires et veillez à ce que les accumulateurs n'entrent pas en contact avec des matières grasses. Conservez de ce fait les accumulateurs dans un emballage isolant lorsqu'ils ne sont pas dans le combiné. Evitez également de toucher les contacts avec des objets gras. Les accumulateurs s'échauffent pendant la charge. Il s'agit là d'un phénomène normal et sans danger.

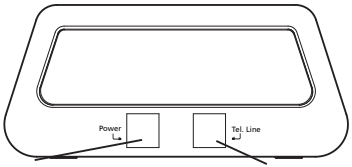
Insérer la batterie

Le compartiment pour la batterie se trouve dans le combiné.
Retirer le couvercle du combiné.
Insérez la batterie dans son compartiment.
Remettez le couvercle en place.



La batterie et le couvercle doivent doit être placés dans le bon sens:
- **positionnez la batterie pour que les contacts métalliques soient en face de ceux du combiné,**
- **alignez les 2 points verts sur le combiné et le couvercle.**

Raccorder le téléphone



Prise pour l'adaptateur secteur

Prise pour le cordon téléphonique

- Pour pouvoir mettre votre téléphone en service, vous devez brancher le cordon téléphonique et l'adaptateur secteur.
- A la livraison l'accumulateur n'est pas encore chargé.
- Placez le combiné sur la base pour le charger. Le délai de charge des accumulateurs est d'environ 6 heures (première charge).

Régler la date / l'heure

Après la mise en service, l'heure et la date ne sont pas encore réglées.

- Appuyez sur (Menu / Select), sélectionnez `Horl./Réveil` à l'aide de la touche de navigation ▲/▼ et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez `Date&Heure` et validez avec **OK**.
- Entrez la date et validez avec **OK**.
- Entrez l'heure et appuyez sur la **OK**.

Nota:
Si vous téléphonez par le biais d'un opérateur VoIP situé dans un autre état que le votre, vous devez vérifier que l'heure et la date de vos appels entrants (figurants p.ex. dans la liste d'appels) soient bien votre heure locale.
Veuillez contacter votre opérateur VoIP si vous rencontrez des problèmes avec l'affichage correct de l'heure et de la date de vos appels entrants ou de votre réglage de l'alarme.

Régler la langue

- Vous pouvez régler la langue dans le menu:
  `Régl. perso./Langue`

Téléphoner

- Composez le numéro désiré sur le pavé numérique.
- Appuyez sur la **touche de prise de ligne** .

Mettre fin à la communication
Appuyez sur la **touche « Raccrocher »**.

Accepter un appel

- Le numéro de l'appelant s'affiche sur l'écran du combiné lors d'un appel entrant. Les appels sont signalés par une sonnerie et un clignotement rapide de la LED de contrôle sur le combiné.
- Appuyez sur la **touche de prise de ligne** et parlez.

Mettre fin à la communication
Appuyez sur la **touche « Raccrocher »**.

Remarque : Il est impossible d'établir une communication lorsque la capacité des accumulateurs est quasiment épuisée ou lorsque la distance par rapport à la base est trop grande.

Désactiver la sonnerie

Lorsqu'un appel est signalé, appuyez sur la touche (#) pendant 3 sec. environ afin de désactiver la sonnerie pour cet appel.

Couper le microphone du combiné (secret)

Appuyez sur la touche (Redial) pour couper le microphone de votre combiné pendant une communication.
Pour réactiver le microphone, appuyez de nouveau sur la touche (Redial).

Volume de l'écouteur / régler le volume du haut-parleur

Vous disposez de plusieurs niveaux de réglage pour ajuster le volume de l'écouteur ou du haut-parleur en cours de communication. Réglez le volume à votre convenance à l'aide de la **touche de navigation ▲/▼** située sur le côté de l'appareil.

Éteindre le combiné

- Appuyez de façon prolongée sur la touche **« Raccrocher »** (5 secondes environ).
- Appuyez de façon prolongée sur la touche **« Raccrocher »** afin de remettre le combiné en marche.

Régler le réveil

- Appuyez sur (Menu / Select), sélectionnez Horl./Réveil à l'aide de la **touche de navigation ▲/▼** et validez avec **OK**.
- Sélectionnez Régl. réveil à l'aide de la **touche de navigation ▲/▼** et validez avec **OK**.
- Sélectionnez la fonction d'alarme désirée (p.ex. Ts les jours), entrez l'heure désirée et validez avec **OK**.

Régler la mélodie d'alarme

- Appuyez sur (Menu / Select), sélectionnez Horl./Réveil à l'aide de la **touche de navigation ▲/▼** et validez avec **OK**.
- Sélectionnez Mél. réveil à l'aide de la **touche de navigation ▲/▼** et validez avec **OK**.
- Sélectionnez la mélodie désirée et appuyez sur **OK**.

L'alarme activée est signalée par . Vous entendez l'alarme pendant 60 secondes; vous pouvez aussi l'interrompre immédiatement en appuyant sur n'importe quelle touche.

Nota:
Si vous téléphonez par le biais d'un opérateur VoIP situé dans un autre état que le votre, vous devez vérifier que l'heure et la date de vos appels entrants (figurants p.ex. dans la liste d'appels) soient bien votre heure locale.
Veuillez contacter votre opérateur VoIP si vous rencontrez des problèmes avec l'affichage correct de l'heure et de la date de vos appels entrants ou de votre réglage de l'alarme.

Répétition de la numérotation

La liste de répétition peut contenir jusqu`à 10 entrées.

- Appuyez sur la touche (Redial) et sélectionnez l'entrée désirée à l'aide de la **touche de navigation ▲/▼**.
- Appuyez sur la **touche de prise de ligne**.

Editer la liste de répétition

- Ouvrez la liste de répétition. Validez avec **OK**.
  Vous avez les possibilités suivantes:
  - Enreg. Num. - Sauvegarder le numéro dans le répertoire.
  - Supprimer - Effacer une entrée.
  - Tout suppr. - Effacer la liste en entier.

Exploitation sur installation téléphonique

Votre téléphone a été conçu pour être raccordé au réseau téléphonique analogique et peut être exploité avec une installation téléphonique qui prend en charge la numérotation par fréquences vocales et la signalisation Flash. Vous pouvez entrer la touche R (nécessité p.ex. pour établir une connexion) en appuyant pendant 3 sec. sur la **touche** 9 Flash. Le temps flash pour la touche R peut être réglé (voir chapitre “Réglages avancés“).

Paging – rechercher un combiné égaré

Tous les combinés accessibles sonnent pendant une courte période lorsqu’on appuie sur la **touche appel (Page)** Page sur la partie inférieure de la base. La sonnerie s’arrête dès que l’on appuie sur la touche **« Raccrocher »** du combiné ou la **touche appel (Page)** Page de la base.

Répertoire

Vous pouvez enregistrer les numéros souvent appelés et les noms qui s'y rapportent. Votre téléphone vous propose à cet effet un répertoire de 100 numéros et noms.

Chiffres / caractères alphabétiques

Chaque touche numérique correspond à différents caractères alphabétiques. Les entrées du répertoire sont triées par ordre alphabétique.

Dièse **#** Conversion majuscule / minuscule (ABC/abc).
Appuyer pendant 3 secondes environ : Insérer une pause de numérotation.
Chiffre **1** Espace.

Créer une nouvelle entrée dans le répertoire

- Appuyez sur Menu / Select, sélectionnez Répertoire et validez avec **OK**.
- Sélectionnez Nouv entrée et validez avec **OK**.
- Saisissez le nom voulu et passez aux autres saisies possibles au moyen de la **touche de navigation ▲/▼** .
- Validez avec **OK** pour enregistrer l’entrée.

Editer le répertoire

- Appuyez sur Menu / Select, sélectionnez Répertoire et validez avec **OK**.
- Sélectionnez Nouv entrée et validez avec **OK**.
- Sélectionnez l’entrée voulue dans la liste au moyen de la **touche de navigation ▲/▼** ou d'une touche numérique correspondant à la première lettre.
- Appuyez sur la **touche de prise de ligne** . Le numéro est composé.

Dans le menu répertoire vous avez également les options suivantes:

- Nouv. entrée - Créer une nouvelle entrée.
- Voir entrée
- Tout suppr.
- Mem. directe - Appeler un numéro de mémoire directe.
- Transf. rép - Copier le répertoire sur un autre combiné.

Mémoire directe

Vous pouvez enregistrer des numéros du répertoire sur les touches numériques 1 à 9.

Programmer les touches de mémoire directe

- Appuyez sur (Menu / Select), sélectionnez Répertoire et validez avec **OK**.
- Sélectionnez Mem. directe et validez avec **OK**.
- Sélectionnez la touche 1-9 désirée et appuyez deux fois de suite sur **OK**.
- Sélectionnez Ajouter et validez avec **OK**.
- Sélectionnez une entrée dans le répertoire à l'aide de la **touche de navigation ▲/▼** et validez avec **OK**.

Appeler un numéro de mémoire directe

Appuyez sur la touche désirée (1-9) pendant 3 sec. environs. Le numéro programmé auparavant est appelé.

Liste d'appels et présentation du numéro de l'appelant (CID)

Important : La souscription aux services de présentation du numéro (caller ID) auprès de votre opérateur téléphonique est nécessaire pour l'utilisation de cette fonction sur l'ePure. Votre nouvel ePure vous procurera une qualité de son optimale avec le confort de la présentation du numéro.
Quelques caractéristiques principales :

- Une liste de 50 noms et numéros dans votre liste d'appel (grâce à la présentation du numéro)
- Un répertoire de 100 noms et numéros, programmables.

A l'inverse des téléphones filaires, votre téléphone sans fil ne fonctionnera pas durant les pannes de courant. Nous ne vous recommandons donc pas d'utiliser votre téléphone sans fil comme votre unique téléphone dans votre domicile.

Introduction à la présentation du numéro (caller ID) et au signal d'appel (calling waiting ID)
La presentation du numéro et le signal d'appel de l'ePure vous permettent de profiter en toute circonstance de l'identification de l'appelant. Ce service est fourni par votre opérateur téléphonique. Pour plus d'information, nous vous invitons à consulter notre rubrique Question/Réponses :

Questions	Reponses
Qu'est-ce que le Caller ID ?	Le caller ID est un système qui permet d'identifier l'appelant avant que vous ne répondiez à un appel. Ce système peut être utilisé pour filtrer les appels indésirables et éliminer la gêne occasionnée.
Qu'est-ce que le signal d'appel ?	Le signal d'appel est un système qui vous indique un double appel et identifie l'appelant avant que vous ne répondiez.
Comment cela fonctionne-t-il ?	Il faut souscrire un abonnement à ce service auprès de votre opérateur téléphonique pour que votre appareil affiche le nom (si disponible) et le numéro (si possible) de l'appelant.
Qui fournit ce service ?	Votre opérateur téléphonique local. Toutes les opérateurs téléphoniques ne fournissent pas ce service. Nous vous conseillons de les contacter afin de vous confirmer la disponibilité de ce service.
Comment puis-je activer mon caller ID ?	Pour que ce service fonctionne, vous devez d'abord souscrire à ce service auprès de votre opérateur téléphonique. Un coût mensuel supplémentaire est à prévoir pour ce service. Nous vous conseillons de surcroît de vous référer à votre guide utilisateur.

Recevoir un nouvel appel
La LED de contrôle sur le côté du combiné clignote lorsque vous avez un ou plusieurs appel(s) en absence dans la liste d'appels. Celle-ci peut contenir jusqu'à 50 numéros.

- Lorsque vous recevez un nouvel appel, les informations liées à cet appel sont enregistrées dans la liste d'appels et le système affiche les informations - liées à l'appelant - envoyées par votre opérateur téléphonique. Ces informations contiennent :

a. Le numéro de téléphone de l'appelant
b. Le nom de l'appelant (si celui-ci est enregistré dans le répertoire)
c. La date et l'heure de l'appel entrant

- Lorsque vous appuyez sur la touche ▲ pour ouvrir la liste d'appels et si vous n'avez pas d'entrées dans la liste d'appels, « Vide » est affiché.

Nota :
Si vous téléphonez par le biais d'un opérateur VoIP situé dans un autre état que le votre, vous devez vérifier que l'heure et la date de vos appels entrants (figurants p.ex. dans la liste d'appels) soient bien votre heure locale.
Veuillez contacter votre opérateur VoIP si vous rencontrez des problèmes avec l'affichage correct de l'heure et de la date de vos appels entrants ou de votre réglage de l'alarme.

Cette fonction est subordonnée à la présentation du numéro de l'appelant. Informez-vous auprès de votre opérateur téléphonique.

Appeler un numéro depuis la liste d'appels

- Ouvrez la liste d'appels à l'aide de la **touche de navigation** ▲.
- Sélectionnez l'entrée désirée dans la liste avec la **touche de navigation** ▲/▼.
- Appuyez sur la **touche de prise de ligne** et le numéro est composé.
  ou
- Appuyez sur **OK** et sélectionnez une option dans la liste.

Si le numéro de l'appelant est masqué, Anonyme **s'affiche sur l'écran. Dans ce cas, il n'y a pas d'entrée dans la liste d'appels.**

Afficher une entrée de la liste d'appels

- Ouvrez la liste d'appels à l'aide de la **touche de navigation** ▲.
- Si vous avez des nouveaux appels, ils apparaissent en premier dans la liste.
- Sélectionnez l'entrée désirée dans la liste avec la **touche de navigation** ▲/▼.
- Vous pouvez maintenant voir les détails – la date et l'heure de l'appel que vous avez reçu en absence - sur la 3ème ligne de l'écran.
- Appuyez sur pour quitter la liste d'appels.

Nota : Si aucune touche est actionnée pendant 20 secondes, l'écran passera automatiquement en mode veille.

Nota :
Si vous téléphonez par le biais d'un opérateur VoIP situé dans un autre état que le votre, vous devez vérifier que l'heure et la date de vos appels entrants (figurants p.ex. dans la liste d'appels) soient bien votre heure locale.
Veuillez contacter votre opérateur VoIP si vous rencontrez des problèmes avec l'affichage correct de l'heure et de la date de vos appels entrants ou de votre réglage de l'alarme.

Editer une entrée dans la liste d'appels

- Ouvrez la liste d'appels à l'aide de la **touche de navigation ▲**.
- Sélectionnez l'entrée désirée dans la liste avec la **touche de navigation ▲/▼**.
- Appuyez sur **OK** pour ouvrir la liste des options.
- Sélectionnez Editer avec la **touche de navigation ▲/▼** et validez avec **OK**.
- Editez l'entrée et validez vos modifications avec **OK**.

Sauvegarder un numéro de la liste d'appels dans le répertoire

- Ouvrez la liste d'appels à l'aide de la **touche de navigation ▲**.
- Sélectionnez l'entrée désirée dans la liste avec la **touche de navigation ▲/▼**.
- Appuyez sur **OK** pour ouvrir la liste des options.
- Sélectionnez Enreg. Num. avec la **touche de navigation ▲/▼** et validez avec **OK**.
- Entrez le nom et validez avec **OK**.
- L'écran affiche le numéro correspondant. Editez le numéro si nécessaire et validez ensuite avec **OK**.
- Sélectionnez la mélodie du groupe (Groupe A, B ou C) ou Aucun groupe avec la **touche de navigation ▲/▼** et validez avec **OK**.

Supprimer une entrée de la liste d'appels

- Ouvrez la liste d'appels à l'aide de la **touche de navigation ▲**.
- Sélectionnez l'entrée désirée dans la liste avec la **touche de navigation ▲/▼**.
- Appuyez sur **OK** pour ouvrir la liste des options.
- Sélectionnez Supprimer avec la **touche de navigation ▲/▼** et validez avec **OK**.
- Répétez la procédure pour effacer d'autres entrées une par une.

Supprimer toutes les entrées de la liste d'appels

- Ouvrez la liste d'appels à l'aide de la **touche de navigation ▲**.
- Appuyez sur **OK** pour ouvrir la liste des options.
- Sélectionnez Tout suppr. avec la **touche de navigation ▲/▼** et validez avec **OK**.
- La liste d'appels de ce combiné est effacée. (Ceci n'affecte pas les listes d'appels des autres combinés déclarés à la base).

Signal d'appel

Si vous avez souscrit aux services de présentation du numéro auprès de votre opérateur téléphonique, ce téléphone affiche le numéro et le nom (si enregistré dans le répertoire) du second appel entrant lorsque vous êtes en communication.
Lorsque un second appel entrant arrive si vous êtes déjà en conversation avec un interlocuteur, votre combiné émet un signal sonore. Le numéro et le nom (si enregistré dans le répertoire) du second appel apparaissent à l'écran.

Accepter le second appel

- Appuyez sur la touche flash [9 Flash] pendant 3 sec. pour répondre au second appel. Le premier appel en mise en attente.
- Parlez à votre second interlocuteur et appuyez sur la touche flash [9 Flash] pendant 3 sec. pour mettre fin à cet appel et pour continuer la conversation avec votre premier interlocuteur.

Ou

Rejeter le second appel

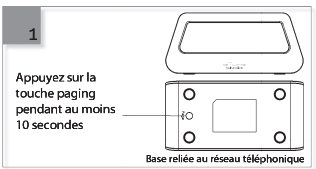
- Appuyez sur la touche [⏻] pour rejeter le deuxième appel entrant et pour continuer la conversation avec votre premier correpondant.

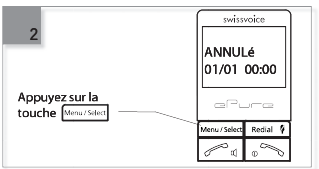
Extension de ePure

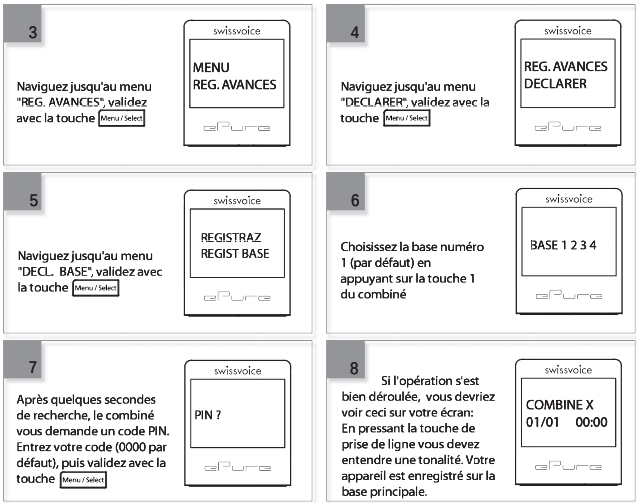
Le combiné fourni est déjà déclaré à la base.
A l'état de veille, vous voyez le numéro interne de votre combiné sur l'afficheur.
Vous pouvez exploiter jusqu'à 5 combinés sur une base.
Si vous déclarez votre combiné ePure à une base « étrangère » ou si vous déclarez un combiné « étranger » à votre base ePure (GAP), certaines fonctions seront probablement restreintes, voire indisponibles.

Déclarer un nouveau combiné

Procédure à suivre pour déclarer à votre base principale (la base reliée à la prise téléphonique) tout combiné supplémentaire:






3
Naviguez jusqu'au menu "REG. AVANCES", validez avec la touche Menu / Select
swissvoice
MENU
REG. AVANCES
ePure
4
Naviguez jusqu'au menu "DECLARER", validez avec la touche Menu / Select
swissvoice
REG. AVANCES
DECLARER
ePure
5
Naviguez jusqu'au menu "DECL. BASE", validez avec la touche Menu / Select
swissvoice
REGISTRAZ
REGIST BASE
ePure
6
Choisissez la base numéro 1 (par défaut) en appuyant sur la touche 1 du combiné
swissvoice
BASE 1 2 3 4
ePure
7
Après quelques secondes de recherche, le combiné vous demande un code PIN. Entrez votre code (0000 par défaut), puis validez avec la touche Menu / Select
swissvoice
PIN ?
ePure
8
Si l'opération s'est bien déroulée, vous devriez voir ceci sur votre écran: En pressant la touche de prise de ligne vous devez entendre une tonalité. Votre appareil est enregistré sur la base principale.
swissvoice
COMBINE X
01/01 00:00
ePure

Si la déclaration n'a pas réussie:

- Coupez l'alimentation de la base et du combiné pendant quelques secondes (débranchez l'adaptateur secteur/retirez la batterie).
- Répétez la procédure de déclaration.

Téléphoner à plusieurs

Votre téléphone vous permet d'appeler un second correspondant interne en cours de communication (double-appel), de discuter avec vos deux correspondants alternativement (va-et-vient) ou ensemble (conférence à trois) sans que cela nécessite deux raccordements téléphoniques.

Communication interne / appel interne

- Appuyez pendant 3 sec. sur la touche 0 Intercom et entrez le numéro interne désiré. Lorsque deux combinés seulement sont déclarés à la base, une pression pendant 3 secondes environ sur 0 Intercom appelle automatiquement l'autre combiné.

Si vous recevez un appel externe en cours de communication avec un correspondant interne, vous êtes averti par un signal sonore. Vous mettez fin à la communication interne avec la **touche Raccrocher**. Appuyez sur la **touche de prise de ligne** pour établir la communication avec l'interlocuteur externe.

Transférer une communication externe

Vous avez répondu à un appel externe et souhaitez le transférer à un autre combiné.

Vous êtes en communication externe.
- Appuyez pendant 3 sec. sur la touche (0 Intercom).
- Sélectionnez le numéro du combiné que vous voulez appeler.
- Appuyez sur la touche **« Raccrocher »** dès que le correspondant interne répond pour transférer l'appel.

Conférence

Vous êtes en communication externe.
- Appelez le correspondant interne désiré (voir plus haut).
- Le correspondant interne répond.
- Appuyez pendant 3 sec. sur la touche (0 Intercom) pour démarrer une conférence. Lorsque la touche Raccrocher est actionnée sur un des combinés, l'autre combiné est automatiquement connecté à l'appel externe.

Réglages personnalisés

- Appuyez sur (Menu / Select), sélectionnez Régl. perso. et validez avec **OK**.
- Sélectionnez une fonction avec la **touche de navigation ▲/▼** et validez avec **OK**.
  - Sonn. Comb.
    - Vol sonnerie
    - Mél sonnerie
    - Mél. groupe
    - Bips touches - Lorsqu'une touche est actionnée, un bip retentit.
    - 1ère sonn. - Ce combiné ne sonne qu'à partir de la deuxième sonnerie (la première sonnerie est écrasé).
  - Nom combiné - Lorsque vous exploitez plusieurs combinés, attribuez un nom à chacun pour mieux les distinguer.
  - Réponse auto - Pour prendre la communication, il vous suffit de soulever le combiné de la base.
  - Raccroc auto - Pour terminer la communication, il vous suffit de poser le combiné sur la base.
  - Langue

- Surveill. - Vous devez avoir deux combinés à disposition. Placez un des deux dans la pièce à surveiller. Activez la fonction sur ce combiné. Pour démarrer la surveillance bébé, appelez le combiné avec le deuxième combiné. Raccrochez ou appuyez sur la touche de prise de ligne pour terminer la surveillance bébé.

Réglages avancés

- Appuyez sur (Menu / Select), sélectionnez Rég avancés et validez avec **OK**.
- Sélectionnez une fonction avec la **touche de navigation ▲/▼** et validez avec **OK**.
  - Durée flash – Temps flash des fonctionnalités sur le réseau téléphonique analogique.
  - Mode num. – Mode numérotation Fréq. vocales : mode de numérotation usuel sur les raccordements analogiques. Décimale (Impulsions) : éventuellement nécessaire en cas de raccordement à une installation téléphonique ancienne. Veuillez consulter la documentation appropriée.
  - Blocage – Le blocage de numéros doit être activé sur chaque combiné séparément. Vous pouvez bloquer 4 numéros à quatre chiffres. Tous les numéros dont les premiers chiffres correspondent avec les numéros programmés seront bloqueés.
  - Appel direct – Lorsque vous activez l'appel direct, le combiné appellera un numéro préprogrammé en appuyant sur n'importe quelle touche (à part la touche « Raccrocher »). Entrez le numéro direct de votre choix.
  - Déclarer - Vous devez d'abord déclarer à la base tout combiné supplémentaire.
  - Annuler comb – Sélectionnez le combiné que vous voulez annuler.
  - PIN – Vous pouvez modifier le code PIN (0000 d'usine).
  - Réinitialis. – Réinitialisation de la base.
  - Préfixe
    - Detect.Num. - Si vous appelez un numéro commençant par les chiffres programmés sous Detect.Num., ces chiffres seront marsqués.
    - Préfixe - Vous pouvez programmer jusqu'à 5 chiffres. Ces chiffres seront placés devant le numéro d'appel (avec une pause de numérotation).
  - Intrusion - Lorsque la fonction est activée vous pouvez entrer dans une communication active d'un autre combiné en appuyant sur la touche « Raccrocher ».
  - ECO Mode – La puissance de rayonnement du combiné est réduite lorsque le combiné se trouve à proximité de la base.

Annexe

Utilisation d'adaptateurs pour la téléphonie par Internet / câble sur port analogique

Si l'on utilise un téléphone analogique sur le port analogique d'un adaptateur de téléphonie par Internet ou par câble, certaines fonctionnalités décrites (notamment la présentation du numéro de l'appelant) risquent de ne pas fonctionner comme cela est la norme pour un raccordement au réseau fixe. Votre ePure n'est donc pas défectueux. Plusieurs raisons peuvent être à l'origine de la perturbation de certaines fonctionnalités :

- L'opérateur de téléphonie par Internet ou par câble ne fournit pas la fonctionnalité en question sur votre raccordement téléphonique par Internet / câble.
- L'adaptateur utilisé pour la conversion de la téléphonie par Internet/câble sur les téléphones analogiques (le plus souvent livré par l'opérateur) n'arrive pas à transférer la fonctionnalité aux téléphones raccordés ou n'est pas en conformité au plan analogique.

Si vous êtes confrontés à de tels dysfonctionnements, veuillez si possible tester l'ePure sur un raccordement au réseau analogique fixe et/ou contactez votre opérateur de téléphonie par Internet/câble à ce sujet.

Homologation d'Industrie Canada

Le fonctionnement de cet appareil est soumis aux deux conditions suivantes : 1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et 2. cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement.

AVIS : l'étiquette d'Industrie Canada atteste l'homologation d'un équipement. Cette homologation implique que l'équipement satisfait à certaines exigences des réseaux de télécommunications,aux conditions d'exploitation, aux prescriptions de sécurité et de protection, conformément aux documents de prescriptions techniques relatives à l'équipement terminal. Industrie Canada ne garantit cependant pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant de procéder à l'installation du présent équipement, les utilisateurs devront s'assurer que la connexion aux installations de l'entreprise locale en télécommunications est autorisée. L'équipement doit aussi être installé au moyen d'une méthode de connexion acceptable. Le client devra être conscient que la conformité aux conditions susmentionnées peut ne pas empêcher la détérioration du service dans certaines situations.

Les réparations à l'équipement homologué devront être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée à l'équipement par l'utilisateur, ou toute défectuosité de l'équipement, peut faire en sorte que l'entreprise en télécommunications demande à l'utilisateur de débrancher l'équipe-

ment. Pour leur propre sécurité, les utilisateurs devront s'assurer que les connexions de masse du service public d'électricité, les lignes téléphoniques et le réseau métallique interne de canalisation d'eau, s'il y en a, sont connectés ensemble.
Cette précaution peut s'avérer particulièrement importante dans les zones rurales.
REMARQUE : les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer de telles connexions eux-mêmes; ils devraient plutôt communiquer avec les autorités responsables de l'inspection électrique, ou un électricien, selon le cas. Ce produit répond aux devis descriptifs applicables d'Industrie Canada.
L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) constitue une indication du nombre maximal de dispositifs qu'il est permis de connecter à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en toute combinaison de dispositifs, sous réserve seulement que la somme de IES de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq IES.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avis FCC/ACTA

Avertissement : toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation expresse de Swissvoice Inc. incluant l'ajout d'une antenne externe, peut annuler le droit de l'utiliser.
Cet appareil est conforme à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Une étiquette apposée sous la base indique, entre autres informations, le code d'identification du téléphone, au format US:AAAEQ##TXXXX. Ce code doit être communiqué au fournisseur de services téléphoniques s'il le demande.
La fiche et la prise téléphoniques utilisées pour connecter cet appareil au réseau téléphonique doivent être conformes à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Cet appareil est livré avec un câble téléphonique et une fiche modulaire conforme qui est conçue pour être reliée à une prise téléphonique modulaire conforme. Pour tous les détails, reportez-vous aux instructions d'installation.
L'indice IES est utilisé pour déterminer le nombre d'appareils pouvant être connectés à une même ligne téléphonique. Si un trop grand nombre d'appareils sont connectés à une ligne, ils pourraient ne pas sonner lorsque des appels sont reçus. Dans la plupart des régions, la somme des indices IES ne doit pas excéder 5. Pour connaître avec certitude le nombre d'appareils que vous pouvez connecter sur votre ligne, consultez votre fournisseur de services téléphoniques. Pour les appareils homologués après le 23 juillet 2001, l'indice IES de cet appareil fait partie du code d'identification du téléphone, au format US:AAAEQ##TXXXX. Les chiffres représentés par ## forment l'indice IES sans signe décimal (p. ex., 03 indique un IES de 0,3). Pour les produits homologués avant le 23 juillet 2001, l'indice IES est indiqué séparément sur l'étiquette.
Une copie de la déclaration de conformité du fabricant (SDoC) peut être obtenue sur Internet à l'adresse www.swissvoice.net.
Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques vous informera qu'il devra peutêtre interrompre temporaire-

ment votre service.
S'il n'est pas en mesure de vous prévenir suffisamment d'avance, le fournisseur vous avisera dès que possible. Si vous croyez qu'il est nécessaire de porter plainte auprès de la FCC, vous serez informé de vos droits. Votre fournisseur de services téléphoniques pourrait modifier ses installations, son équipement, ses opérations ou ses procédures, ce qui pourrait altérer le fonctionnement de cet appareil. Si cela se produit, il vous avisera à l'avance afin de vous permettre d'apporter les modifications nécessaires pour éviter toute interruption du service. Si vous éprouvez des problèmes avec cet appareil, débranchez-le du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème ait été corrigé ou que vous soyez certain qu'il fonctionne correctement.
Pour obtenir des services de réparation ou des informations sur la garantie, composez le 1-866-8238920. Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques pourrait vous demander de le débrancher jusqu'à ce que le problème soit résolu. Cet appareil ne peut pas être réparé par l'utilisateur. Cet appareil ne peut pas être utilisé sur une ligne d'appareils publics. Son branchement sur une ligne partagée peut entraîner des frais supplémentaires. Pour en savoir davantage, communiquez avec la commission des services publics de votre région. La confidentialité des communications n'est pas garantie par cet appareil. Si un système d'alarme résidentiel est relié à la ligne téléphonique, vous devez vous assurer que le téléphone ne l'empêchera pas de fonctionner. Pour en savoir davantage, consultez votre fournisseur de services téléphoniques ou un technicien.

Article 15 des règlements du FCC

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies pour les appareils numériques de classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et 2. cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Certains téléphones sans fil utilisent des fréquences qui peuvent causer des interférences nuisibles aux téléviseurs et aux magnétoscopes installés à proximité. Pour réduire ce risque, la base du téléphone ne doit pas se trouver près d'un téléviseur ou d'un magnétoscope. Si des interférences surviennent, éloignez la base du téléviseur ou du magnétoscope.
L'absence d'interférences n'est pas garantie dans une installation spécifique. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur doit tenter de corriger les interférences comme suit :

1. Réorienter l'antenne de réception.
2. Éloigner la base du récepteur.

3. Brancher le téléphone dans une prise électrique d'un autre circuit que celui qui alimente le récepteur.
4. Consulter le détaillant ou un technicien radio/TV.

La confidentialité des conversations peut ne pas être garantie durant l'utilisation du téléphone.

Certains téléphones sans fil (DECT) fonctionnent sur des fréquences qui peuvent causer des interférences avec vos TVs ou vos appareils électroniques. Afin de les minimiser ou de les prévenir, il est recommandé de placer la base de votre téléphone loin de vos autres appareils. En cas de perturbation, nous vous recommandons d'éloigner votre téléphone de vos autres appareils. Cela réduira et/ou éliminera les interférences. Utiliser votre téléphone près d'appareils électriques dont la fréquence est 2.4GHz peut causer des interférences. Eloignez toute source de perturbation.

Avis concernant l'accès direct à un poste téléphonique

PERMETTRE L'UTILISATION DE CET APPAREIL DE MANIÈRE TELLE À NE PAS ASSURER UNE SUPERVISION APPROPRIÉE DES APPELS REÇUS CONTREVIENT AUX DIRECTIVES DE LA PARTIE 68 DES RÈGLEMENTS DE LA FCC.

Avis aux porteurs de prothèse auditive

Ce système téléphonique est compatible avec les prothèses auditives comportant un émetteur externe couplé par induction.

Attention :

Pour être en conforme aux exigences de la norme FCC RF, la base et son antenne (dans la base) doivent être éloignées de 20cm ou plus des utilisateurs.

1. Cet appareil est compatible avec les aides auditives comme défini par le FCC / 47 CFR Section 68.316.
2. Environnement — ne pas placer cet appareil dans une pièce dont la températures est inférieure à 5°C (41°F) et supérieure à 40°C (104°F). Laisser 10cm (4'') tout autour de l'appareil pour permettre une ventilation optimale. Eviter trop de fumée, poussière, vibration, choc et une exposition directe à la lumière du soleil.
3. Médical — consultez les fabricants de vos appareils médicaux tels que les pacemakers ou aides auditives (ou autre), pour vous assurer qu'ils supportent une source externe de RF (radio fréquences). L'appareil fonctionne sur une plage allant de 2400MHz à 2480MHz, et le niveau de sortie de puissance électrique est compris entre 0.04 watts et 0.40 watts).
   N'utilisez pas cet appareil dans les établissements de santé comme indiqué en ces lieux. Les hôpitaux, établissements médicaux ou autres, utilisent des appareils qui pourraient être sensibles à des perturbations causées par des sources externes de RF (radio fréquences)
4. Soin de votre appareil — Essuyer l'appareil avec un tissu doux. N'utilisez pas d'essence, d'acide, d'alcool ou toute poudre abrasive. Si vous n'utilisez pas votre appa-

reil pendant une longue période, débrancher l'adaptateur secteur.

5. En cas de problème — déconnecter votre appareil de la ligne téléphonique et brancher un téléphone dont vous êtes sûr du fonctionnement. Si ce dernier fonctionne correctement, faites réparer votre téléphone auprès de notre support. Si ce dernier ne fonctionne pas, le problème vient probablement de la ligne. Nous vous invitons alors à contacter votre opérateur téléphonique.

Quand vous tenez votre téléphone contre votre oreille, un léger bruit pourrait être audible dans votre aide auditive. Certains modèles ne sont pas protégés contre les perturbations provoquées par des sources externes de radio fréquences. Si un bruit se produit, utilisez l'option main libre quand vous téléphonez. Consultez votre audioprothésiste ou le fabricant de votre aide auditive au sujet de la disponibilité d'une prothèse offrant une meilleure protection contre les radio-fréquences (RF) émises par les appareils électroniques.

Pannes de courant

Ce téléphone sans fil ne fonctionne pas durant les pannes de courant. Il est recommandé de prévoir un téléphone conventionnel pour être en mesure de faire et de recevoir des appels durant une panne.

Remarque :

Pour que l'installation du téléphone soit conforme aux recommandations de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, la base doit se trouver à au moins 20 cm de toute personne se trouvant dans la même pièce. Le combiné du téléphone étant conforme aux recommandations de la FCC, il peut être porté sur le corps à condition d'utiliser à cette fin un accessoire ne contenant pas de parties métalliques.

Consignes de sécurité importantes

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, les instructions de sécurité de base devront toujours être suivies avant d'utiliser votre matériel téléphonique.

1. Lire et bien comprendre toutes les instructions.
2. Suivre tous les avertissements et les instructions d'utilisation mentionnés sur le produit.
3. Débrancher le produit de la prise de téléphone et de la prise de courant avant le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utiliser un linge humide pour le nettoyage.
4. Ce téléphone doit être utilisé à l'intérieur, dans un endroit sec.
5. La température ambiante maximale de fonctionnement recommandée pour ce produit est de 40°C. Pour éviter toute accumulation de chaleur, ne couvrez pas l'appareil.
6. Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire,

d'une cuvette, d'un évier de cuisine ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.

7. Attention : Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect. Éliminez les batteries usées en vous conformant aux instructions.
8. Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz lorsque vous êtes à proximité de la fuite.

ATTENTION

Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, évitez d'exposer cette unité à pluie ou humidité.

Vérifier que l'adaptateur secteur soit facilement accessible et proche du téléphone.

QUAND VOUS PROGRAMMEZ DES NUMÉROS D'URGENCE ET/OU SI VOUS FAITES DES APPELS TEST VERS CES NUMÉROS D'URGENCE :

1. Rester en ligne et expliquer alors le motif de votre appel
2. Faites ces essais en dehors des heures de pointe, à savoir tôt le matin ou tard le soir.

Le triangle équilatéral contenant un éclair terminé par une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du carter de l'appareil, celle-ci pouvant être suffisante pour présenter un risque d'électrocution.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

Attention : Pour réduire le risque de décharge électrique, n'enlevez pas le couvercle (ni le panneau arrière). Cet apareil ne comporte aucune pièce pouvant être reparée par l'utilisateur. Confiez son entretien à un technicien qualifié uniquement.

Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence de consignes d'utilisation et de maintenance importantes, dans la documentation qui accompagne l'appareil.

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

9. Placer ce produit sur une surface stable. La chute de cette unité pourrait occasionner des dommages ou des blessures graves.
10. À des fins de ventilation et pour le protéger de la surchauffe, des fentes ou des ouvertures ont été pratiquées à l'arrière et en dessous de l'appareil. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni couvertes. Ce produit ne devrait jamais être placé

sur le dessus ou à proximité d'un radiateur ou d'un indicateur de chaleur, ou à un endroit où la ventilation est inadéquate.

11. Ce produit doit être utilisé uniquement avec la source d'alimentation indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'énergie qui approvisionne votre maison, consultez votre dépositaire ou votre entreprise locale d'électricité.
12. Ne pas placer d'objets sur le câble d'alimentation. Installer l'unité à un endroit où personne ne peut marcher ou glisser sur le câble.
13. Ne pas surcharger les prises de courant murales et les rallonges électriques; cela pourrait occasionner un risque d'incendie ou de choc électrique.
14. Ne jamais insérer, dans les fentes de l'appareil, quelque objet que ce soit qui pourrait toucher des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, d'où risque d'incendie ou de choc électrique. Ne jamais déverser de liquide sur ce produit.
15. Afin de réduire le risque de choc électrique ou de brûlures, ne pas démonter ce produit. Si l'appareil nécessite un entretien, veuillez l'apporter à un centre de service qualifié. Ouvrir ou enlever les couvercles peut vous exposer à des voltages ou des courants électriques dangereux ou autres risques. Un réassemblage inexact peut causer un choc électrique lorsque l'appareil est utilisé par la suite. Déconnectez le câble du circuit TRT avant d'enlever le couvercle.
16. Si les conditions suivantes se produisent, débrancher le produit de la prise murale et faire effectuer l'entretien par du personnel de service qualifié :
    a.) Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou éraillé.
    b.) Lorsque du liquide a été déversé dans le produit.
    c.) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
    d.) Lorsque le produit ne fonctionne pas normalement après que vous ayez suivi les notices techniques d'utilisation. N'ajuster que les commandes couvertes par les notices techniques d'utilisation, parce qu'un ajustement inadéquat des autres commandes peut entraîner des dommages et exiger des travaux d'envergure par un technicien qualifié pour remettre le produit en état de fonctionnement normal.
    e.) Lorsque le produit est tombé ou qu'il a été endommagé physiquement.
    f.) Lorsque le produit présente un changement de performance considérable.
17. Éviter d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage. Il existe une faible probabilité de choc électrique causé par des éclairs. Nous suggérons donc un câble d'arrêt de surtension.

Contact avec les liquides ⚠

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

1. **L'éteindre immédiatement et retirer le bloc de batteries.**
2. Laisser le liquide s'écouler du combiné.
3. Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, avec le clavier vers le bas et le logement des batteries ouvert, dans un endroit chaud et

sec pendant au moins 72 heures (ne pas placer le combiné dans un micro-onde, un four, etc.).

4. **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**
   Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

Entretien

Votre téléphone est un produit répondant à de hautes exigences en matière de design et de fabrication, raison pour laquelle il convient de le traiter avec soin.

Pour nettoyer le téléphone, frottez d'abord l'appareil avec un chiffon antistatique ou une peau de chamois légèrement humide puis séchez-le avec un chiffon sec.

Elimination (protection de l'environnement)

A la fin de sa durée de vie, l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Apportez-le à un point de collecte pour le traitement des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le mode d'emploi et/ou l'emballage indique ces conditions d'élimination.

Lorsque l'appareil est déposé dans un centre de traitement, certains de ses matériaux peuvent être recyclés. Par la réutilisation de certains éléments ou matériaux bruts des produits usagés, vous contribuez de manière essentielle à la protection de l'environnement.
Veuillez vous adressez aux autorités locales dont vous dépendez pour tout complément d'information sur les points de collecte près de chez vous.

MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures ou de choc électrique et se défaire des piles de manière appropriée, veuillez lire et bien comprendre les instructions suivantes.
LA PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU ÉLIMINÉE CONVENABLEMENT. NE PAS JETER DANS LES DÉCHETS URBAINS.

1. N'utiliser que les piles recommandées pour être utilisées avec ce produit.
2. NE PAS UTILISER, DANS CE PRODUIT, DE PILES AU CADMIUM-NICKEL OU DES PILES À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL, ni mélanger des piles de formats différents ou provenant de manufacturiers différents. NE PAS UTILISER DE PILES NON RECHARGEABLES.
3. Ne pas jeter les piles dans le feu; les cellules pourraient exploser. Ne pas mettre les piles en contact avec l'eau. Vérifier les indicatifs locaux pour connaître les instructions relatives à l'élimination.
4. Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyte déversé est corrosif et peut causer des dommages aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique si avalé.
5. Manipuler les piles avec soin afin de ne pas court-circuiter les piles avec des objets

tels que des bagues, des bracelets ou des clefs. Les piles ou un matériel conducteur peuvent surchauffer et causer un incendie ou entraîner des brûlures.
6. Charger les piles fournies avec ce produit, ou désignées pour être utilisées avec celui-ci, conformément aux instructions d'utilisation et aux restrictions mentionnées dans le manuel de l'utilisateur. Ne pas tenter de charger les piles autrement que de la manière mentionnée dans le manuel de l'utilisateur.
7. Nettoyer périodiquement les contacts de la charge à la fois sur le chargeur et sur le combiné.

Service à la clientèle

Si vous rencontrez un problème avec votre téléphone, nous vous invitons à visiter d'abord notre site internet www.swissvoice.net/epure, partie FAQ. Vous y trouverez les réponses aux questions les plus fréquemment posées et cela répondra très probablement à votre demande.
Si toutefois après avoir visité cette partie vous étiez toujours confronté à votre difficulté, ou pour toute autre question relative à la garantie, au fonctionnement du produit ou autre, nous vous invitons à nous appeler sans frais au 1-866-8238920 ou à nous envoyer un mail à l'adresse suivante : helpline@swissvoice.net.

Garantie limitée de l'utilisateur final

Ce produit est couvert par une garantie limitée de un an.
Pour des réparations, des services sous garantie ou des questions relatives à ce produit, composez le 1-866-8238920.
Cette garantie limitée non transférable est octroyée à l'acheteur initial / l'utilisateur final (« vous ») pour les systèmes, combinés et accessoires (le « produit ») qui sont fournis par Swissvoice Inc.
Swissvoice Inc. garantit qu'à la date de l'achat, le produit est exempt de défaut de matériel et de main-d'oeuvre et que le logiciel inclus dans le produit fonctionnera conformément à ses spécifications.

1.PÉRIODE DE LA GARANTIE

La période de garantie du produit est de un (1) an à compter de la date initiale d'achat. Une preuve d'achat (p. ex., un reçu de caisse ou une facture) doit être fournie avec tout produit retourné au cours de la période de garantie. Les piles fournies avec les produits sont accompagnées d'une garantie contre les défauts au moment de leur achat seulement.

2. RECOURS EXCLUSIF

La seule obligation de Swissvoice Inc. et votre recours exclusif en cas de défaut de matériel ou de main-d'oeuvre du produit consistera en la réparation ou le remplacement

du produit, conformément à l'article 4 ci-dessous, à condition que le produit soit retourné pendant la période de garantie. Des composantes de remplacement, des pièces ou du matériel reconditionnés peuvent être utilisés dans le remplacement ou la réparation. Les données dans la mémoire du produit peuvent être perdues au cours de la réparation.

3.CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES ÉLÉMENTS SUIVANTS ET EST NULLE EN CE QUI LES CONCERNE :

- Défaut de fabrication apparent, dommage matériel à la surface du produit, notamment, les bris, fêlures, bosses, rayures ou marques d'adhésif sur l'écran ACL ou sur le boîtier du produit.
- Les produits (y compris, l'antenne) qui ont été réparés, sur lesquels on a fait l'entretien ou qui ont été modifiés par qui que ce soit autre que Swissvoice Inc. ou un réparateur approuvé par Swissvoice Inc., ou qui ont été mal installés.
- Le coût de l'installation, de l'enlèvement ou de la réinstallation.
- Les dommages causés par toute défaillance, défaut de fonctionnement ou difficulté de toute sorte, à tout appareil téléphonique, électronique, tout matériel ou programme logiciel, réseau, Internet ou ordinateur, y compris, notamment, toute défaillance du serveur ou toute transmission informatique incomplète, incorrecte, inintelligible ou retardée.
- De l'équipement et des composantes non fabriqués, fournis ou autorisés par Swissvoice Inc.
- Toute modification des composantes du produit, ou l'usage du produit dans un environnement inapproprié ou d'une manière pour laquelle il n'est pas conçu, notamment, les défaillances ou les défectuosités causées par un usage abusif, les accidents, les dommages matériels, le fonctionnement anormal, la manutention ou l'entreposage inapproprié, la négligence, les modifications, l'installation, l'enlèvement ou les réparations non autorisés, l'omission de suivre les instructions, les problèmes causés par le réseau téléphonique, l'exposition au feu, à l'eau, à une humidité excessive, aux inondations ou à des changements extrêmes de climat ou de température, des catastrophes naturelles, des émeutes, des actes de terrorisme, des déversements de nourriture ou de liquide, des virus ou autres failles du logiciel introduits dans le produit, ou autres actions qui ne sont pas attribuables à Swissvoice Inc. et que le produit n'est pas censé tolérer, y compris les dommages causés par la manutention inadéquate ou les fusibles grillés.
- Les produits dont les autocollants de garantie, l'étiquette de numéro de série électronique ou de numéro de série ont été enlevés, modifiés, rendus illisibles ou ont été appliqués frauduleusement sur d'autre équipement.
- Problèmes de réception de signal (sauf s'ils sont causés par un défaut de matériel ou de main-d'oeuvre du produit).
- Les produits qu'on a fait fonctionner au-delà de leurs spécifications maximales.

– Le rendement des produits lorsqu'ils sont utilisés avec d'autres produits ou équipements non fabriqués, fournis ou autorisés par Swissvoice Inc.
– Les consommables (tels que les piles et les fusibles).
– Les paiements pour la main-d'oeuvre ou le service à des représentants ou à des centres de service non autorisés pour effectuer l'entretien du produit par Swissvoice Inc.
– La perte de données.
– La mise à l'essai et l'examen révèlent que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement présumé du produit est inexistant.

La présente garantie ne couvre pas la formation du client, les instructions, l'installation ou l'enlèvement, les ajustements, les problèmes liés aux services fournis par une entreprise en télécommunications ou par tout autre prestataire de services, ou les problèmes de réception de signaux. Swissvoice Inc. ne peut être tenue responsable des données contenues dans le logiciel, le microcode ou la mémoire des produits renvoyés pour réparation, qu'ils soient sous garantie ou non. Cette garantie s'applique uniquement dans le pays où les services ont été achetés (c'est-à-dire soit aux États-Unis d'Amérique soit au Canada, mais pas dans les deux pays).
L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON FOURNIS OU NON EXPRESSÉMENT AUTORISÉS PAR SWISSVOICE INC. PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

4.RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être soumises à Swissvoice Inc. avant l'expiration de la période de garantie. L'obligation de Swissvoice Inc. d'honorer la garantie ne se prolongera pas au-delà de la période de garantie, et tout produit réparé ou remplacé au cours de la période de garantie continuera à être couvert pour le reste de ladite période de garantie ou pendant trente (30) jours, selon la période la plus longue. Si vous voulez en savoir plus sur votre service client ou notre hotline pour votre appareil Swissvoice, veuillez visiter notre site internet
http://www.swissvoice.net.
Le service de soutien vous sera fourni au numéro sans frais du service à la clientèle : 1-866-8238920

5.LIMITATION DE GARANTIE

Swissvoice Inc. ne donne aucune garantie et ne fait aucune représentation à l'effet que le logiciel des produits répondra à vos exigences ni qu'il fonctionnera avec du matériel ou des logiciels d'autres marques, que le fonctionnement du logiciel sera ininterrompu ou exempt d'erreur, ou que tous les défauts dans les logiciels seront corrigés.

6.RESTRICTION QUANT AUX RECOURS; AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU AUTRE

Votre recours exclusif concernant toute violation de garantie de la présente garantie limitée est mentionné ci-dessus. Sauf en ce qui concerne les remboursements choisis par Swissvoice Inc., VOUS N'AUREZ DROIT À AUCUNS DOMMAGES-INTÉRETS, INCLUANT LES DOMMAGES INDIRECTS, si le Produit ne respecte pas la garantie limitée et, dans la pleine mesure permise par la législation applicable, même si un recours manque son objectif fondamental. Les expressions ci-dessous (« exclusion des dommages indirects, consécutifs et certains autres dommages ») sont aussi intégrées dans cette garantie limitée. Certains États, certaines juridictions ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; dans un tel cas, la restriction susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques. Il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre.

7.EXCLUSION DE GARANTIES

SWISSVOICE INC. ET SES FOURNISSEURS FOURNISSENT LE PRODUIT ET LES SERVICES DE SOUTIEN (S'IL EN EST) TELS QUELS, AVEC TOUTES SES ANOMALIES. CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (S'IL EN EST) FIGURANT SUR TOUT DOCUMENT OU EMBALLAGE ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, NOTAMMENT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, D'INTÉGRALITÉ, DE RÉSULTATS, DE CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE L'ART, D'ABSENCE DE VIRUS ET DE NÉGLIGENCE ET DE PRESTATION OU DE DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN. DE MÊME, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE OU CONDITION DE TITRE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, DE POSSESSION PAISIBLE OU DE CORRESPONDANCE À LA DESCRIPTION OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON EN CE QUI A TRAIT AU PRODUIT.

Certains États ou certaines juridictions ou provinces ne permettent pas de restrictions de durée d'une garantie tacite et d'exclusion ou de restriction des dommages indirects ou consécutifs; les exclusions ou les restrictions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Si une garantie ou une condition tacite est créée par votre État ou votre province et si les lois fédérales ou les lois de votre État ou province interdisent la stipulation d'exclusion de cette garantie, vous bénéficiez aussi d'une garantie ou condition tacite, MAIS UNIQUEMENT EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS AU COURS DE CETTE PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE (UN AN). EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS APRÈS CETTE PÉRIODE D'UN AN, AUCUNE GARANTIE OU CONDITION NE S'APPLIQUE. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques reconnus par la loi, et il est possible que vous

déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État ou d'une province à l'autre. En aucun cas la responsabilité de Swissvoice Inc. ne pourra dépasser le coût de la réparation ou du remplacement des produits défectueux, tel qu'indiqué aux présentes, et une telle obligation prendra fin à l'expiration de la période de garantie. Tout supplément ou mise à jour du produit ou du logiciel intégré au produit, notamment les correctifs, mises à niveau et corrections de bogue fournis après l'expiration de la période de garantie limitée de un an, ne sont couverts par aucune garantie ou condition expresse, tacite ou prévue par la loi.

8.EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS ET DE CERTAINS AUTRES DOMMAGES

DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, EN AUCUN CAS SWISSVOICE INC., LE VENDEUR OU LEURS FOURNISSEURS, NE SERONT RESPONSABLES POUR QUELQUE DOMMAGE PARTICULIER, CONSÉCUTIF OU INDIRECT, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (NOTAMMENT LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS OU DE RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS OU AUTRES, LA PERTE D'EXPLOITATION, DES PRÉJUDICES PERSONNELS, INGÉRENCE DANS LA VIE PRIVÉE, OMISSION DE RÉPONDRE À SES OBLIGATIONS Y COMPRIS DE BONNE FOI OU DE DILIGENCE RAISONNABLE, POUR NÉGLIGENCE, ET POUR TOUTE AUTRE PERTE PÉCUNIAIRE OU AUTRE PERTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT) DÉCOULANT OU LIÉE D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, À LA PRESTATION OU AU DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN, OU AUTREMENT EN VERTU D'UNE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE OU LIÉ À CETTE DISPOSITION, MÊME DANS LE CAS D'UNE FAUTE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), D'UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU D'UN BRIS DE GARANTIE DE LA PART DE SWISSVOICE INC. OU DU VENDEUR OU DE TOUT FOURNISSEUR, ET CE MÊME SI SWISSVOICE INC., LE VENDEUR OU TOUT FOURNISSEUR A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TEL QUE PRÉVU EN VERTU DE LA GARANTIE, CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE NON-RESPECT DE LA GARANTIE LIMITÉE.

9.LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET RECOURS

NONOBSTANT TOUT DOMMAGE QUE VOUS POURRIEZ SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (NOTAMMENT TOUS LES DOMMAGES SUSMENTIONNÉS ET TOUS LES DOMMAGES DIRECTS ET LES DOMMAGES DE DROIT), L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE SWISSVOICE INC., DU VENDEUR ET DE LEURS FOURNISSEURS EN VERTU DE TOUTE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF POUR LES DOMMAGES ÉNONCÉS PRÉCÉ-

DEMMENT (SAUF POUR TOUT RECOURS QUANT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT CHOISI PAR SWISSVOICE INC., LE VENDEUR OU LE FOURNISSEUR EN CE QUI A TRAIT À TOUT BRIS DE LA GARANTIE LIMITÉE) SERONT LIMITÉS AU MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT, OU CINQ DOLLARS (5,00 USD/ CAD), SELON LE MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ. LES LIMITATIONS, EXCLUSIONS OU DÉCLARATIONS DE DÉSISTEMENT DEVRONT S'APPLIQUER DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, MÊME DANS LE CAS OÙ UN RECOURS MANQUE SON OBJECTIF FONDAMENTAL.

10. DROIT APPLICABLE

Si ce Produit a été acheté aux États-Unis d'Amérique, la présente garantie limitée sera régie par la législation du Texas; elle exclut la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Si ce Produit a été acheté au Canada, la présente garantie restreinte sera régie par les lois de la province de l'Ontario et par les lois fédérales du Canada ici applicables; la présente garantie exclut la Loi sur la Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises.

Pour en savoir davantage sur les services d'assistance offerts pour votre téléphone, consultez le site http://www.swissvoice.net ou envoyez un mail à l'adresse suivante : helpline@swissvoice.net ou composez le 1-866-8238920.

Publié par
Swissvoice SA
1, chemin des Mûriers, CH-1170 Aubonne

© Swissvoice SA 2013
Tous droits réservés.
Selon les disponibilités. Droits de modification réservés.
Les caractéristiques du produit sont sujettes à changement.
Swissvoice se réserve le droit d'effectuer des changements dans la conception ou les composantes de l'équipement sans préavis.
20406636fr_ba_e0
SV 20406636
© Copyright 2013

swissvoice *Warranty Certificate*

Garantieschein, Bon de garantie, Certificato di garanzia, Garantiebewijs, Takuutodistus, Garantibevis, Garantisedel, Garantibevis, Certificado de Garantía, Talão de garantia

device type:	(Gerätetyp, type d'appareil, tipo di apparecchio, toesteltype, laitetyyppi, maskintype, apparattyp, apparattype, modelo del aparato, modelo do aparelho):
serial number:	(Seriennummer, numéro de série, numero di serie, serienummer, sarjanumero, serienummer, serienummer, serienummer, número de serie, número de série):
dealer's stamp:	(Händlerstempel, sceau du vendeur, timbro del rivenditore, stempel van de dealer, kauppiaan leima, forhandlerens stempel, försäljarens stämpel, forhandlerstempel, sello del comerciante. carimbo do vendedor):
dealer's signature:	(Unterschrift des Händlers, signature du vendeur, firma del rivenditore, handtekening van de dealer, kauppiaan allekirjoitus, forhandlerens underskrift, försäljarens underskrift, forhandlers underskrift, firma del comerciante, assinatura do vendedor):
date of purchase:	(Kaufdatum, date d'achat, data d'acquisto, datum van aankoop, ostopäiväys, kjøpsdato, datum för köpet, salgsdato, fecha de adquisición, data de compra):

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis sur le design et/ou les composants de l'appareil.
Les caractéristiques du produit sont sujets à modification.

Publié par
Swissvoice SA
1, chemin des Mûriers, CH-1170 Aubonne

© Swissvoice SA 2013
Tous droits réservés.
Selon les disponibilités.
Droits de modification sans préavis sur le design et/ou les composants de l'appareil réservés.
Les caractéristiques du produit sont sujets à modification.

www.swissvoice.net

20406636fr_ba_e0
SV 20406636
© Copyright 2013

Photo may differ from the actual product.